

2014 - 2015

ACTUALIZACIÓN SOBRE INUNDACIONES

Información sobre advertencias de inundaciones para los ríos principales de King County



Mensaje del Flood Control District (Distrito de Control de Inundaciones):

Desde la creación del King County Flood Control District en 2007, trabajamos en sociedad con ciudades, negocios y residentes que viven en terrenos inundables para ayudar a prevenir y mitigar el impacto de las inundaciones. Esta Actualización sobre inundaciones lo informará sobre los proyectos en su comunidad que protegen vidas, propiedades y negocios.

Esta es una sociedad y usted juega un papel importante para reducir su vulnerabilidad a los daños y trastornos relacionados con las inundaciones.

Por eso le pedimos su ayuda.

Regístrese para recibir alertas de inundaciones. Asegúrese de tener un kit de emergencia que dure varios días. Designe un contacto fuera del estado a quien toda su familia pueda llamar en una emergencia.

Obtenga una póliza de seguro contra inundaciones que cubra en forma adecuada las pérdidas resultantes de una crecida de incluso una pulgada. El seguro de propietarios e inquilinos no cubre daños por inundaciones. Consulte en línea dónde puede obtener bolsas de arena para proteger su propiedad y vea nuestro video para aprender a usarlas.

Busque el desagüe pluvial más próximo a su hogar y manténgalo libre de residuos. Las inundaciones no solo son causadas por crecidas de ríos. También pueden producirse cuando se obstruyen los desagües pluviales y los resultados pueden ser igualmente dañinos o letales.

La información sobre todas estas acciones está en la Actualización sobre inundaciones; no deje de leerla.

Estar preparado significa poder resistir. En King County, con nuestras legendarias lluvias y gran cantidad de ríos, las inundaciones no son una cuestión de preguntarse si sucederá, sino cuándo.

Reagan Dunn, Presidente
King County Flood Control District

Se puede hallar más información sobre el Flood Control District en www.kingcountyfloodcontrol.org.



Noticias destacadas de los proyectos del King County Flood Control District: Proyectos importantes para reducir los riesgos de inundación en su cercanía. Los detalles se encuentran en www.kingcounty.gov/rivers

- 1 Snoqualmie Basin** - Se aprobó el South Fork Snoqualmie Corridor Plan (Plan del Corredor Snoqualmie, Bifurcación Sur) con implementación a partir de 2016 y existe un plan similar, el Tolt River Corridor Action Plan (Plan de Acción del Corredor del Tolt River), en curso.
- 2 Cedar River** - El proyecto Rainbow Bend, finalizado recientemente, reduce la amenaza de inundaciones para los residentes aguas abajo y protege el Cedar River Trail (Sendero del Cedar River) y la SR 169. La ciudad de Renton pronto retirará sedimentos fluviales desde la desembocadura del Cedar River hasta el Puente de Williams Street, y reparará las riberas inestables en esa zona. El Proyecto Elliott Bridge Reach reducirá los riesgos de inundación aguas abajo desde la State Route (Ruta estatal) 169 y Southeast Jones Place, y cerca de 154th Place Southeast.
- 3 Green River** - En 2015, el Green River System-Wide Improvement Framework (SWIF, Marco de mejoras de todo el sistema del Green River) comenzará a implementar un conjunto de proyectos y recomendaciones priorizados para brindar protección contra inundaciones. Los proyectos como Briscoe-Desimone Levee Setback (Retroceso del dique Briscoe-Desimone) y Lower Russell Road forman parte del SWIF. El nuevo Dique Reddington en Auburn brinda mayor protección contra inundaciones a 300 propiedades residenciales y 275 propiedades comerciales con un valor combinado de \$ 680 millones.
- 4 White River** - Se están planificando dos proyectos de capital complementario de gran escala para el Lower White River cerca del límite entre los condados de King y Pierce. En última instancia, los proyectos Countyline Levee Setback (Retroceso del dique del límite entre los condados) y Right Bank Levee Setback (Retroceso del dique de la ribera derecha) reconectarán más de 150 acres de terrenos inundables al canal White River y reducirán los riesgos de inundación para la Ciudad de Pacific.

Este folleto contiene información importante sobre inundaciones en el King County. Llame al 206-477-4812 si desea solicitar un intérprete para recibir asistencia.

**King County
FLOOD
ALERT**

Regístrese hoy para recibir alertas de inundación automatizadas por teléfono, mensaje de texto o correo electrónico cuando un río en su cercanía comience a subir.

www.kingcounty.gov/flood
206-477-4899

f SIGA A LOS
RÍOS DE KING COUNTY
EN FACEBOOK
Y TWITTER
@KCDNRP @KCFloodDistrict

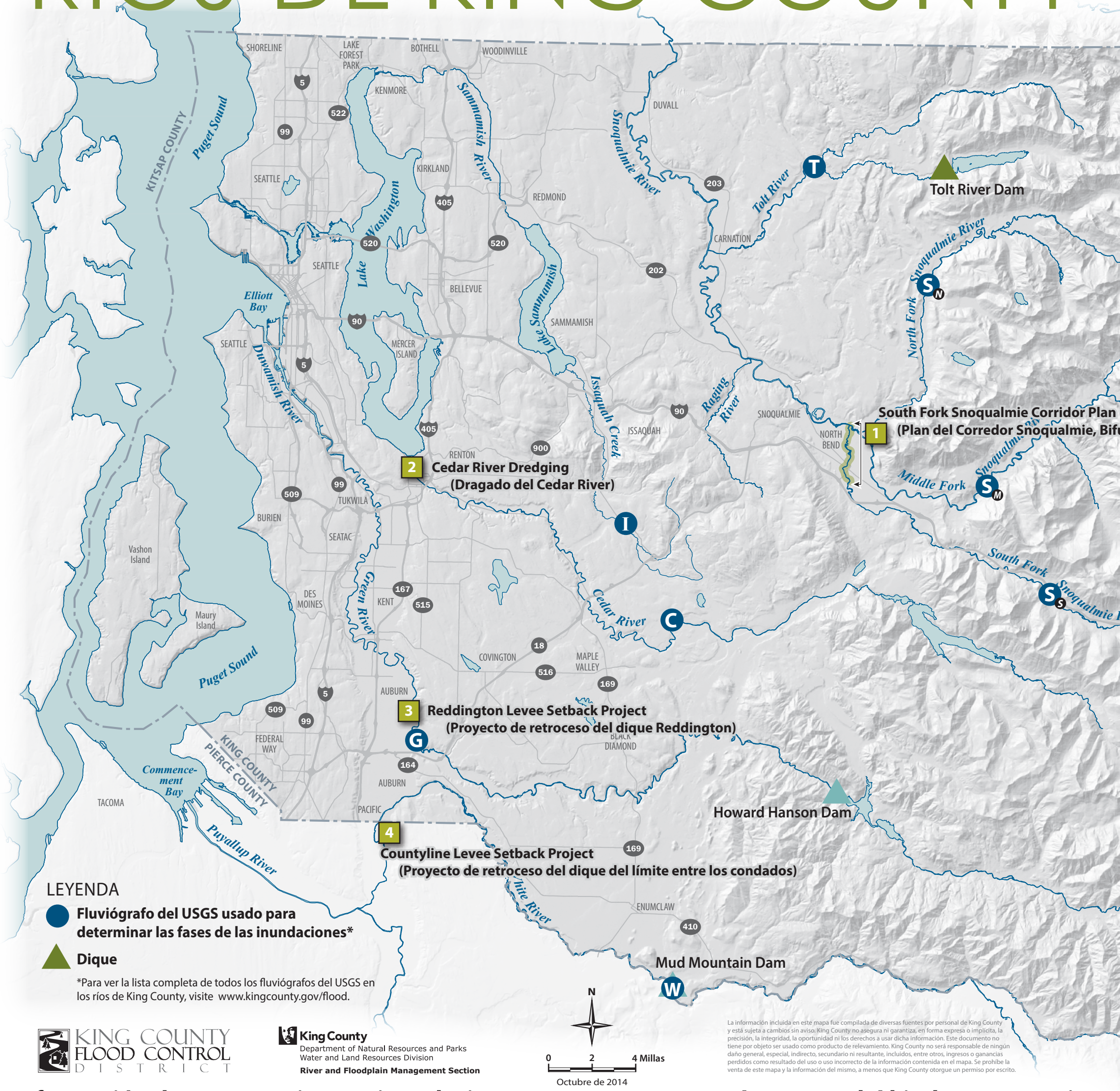


King County
Department of Natural Resources and Parks
Water and Land Resources Division

Formatos alternativos disponibles
206-477-4812 (retransmisión TTY: 711)

Impreso en papel reciclado. Recicle.
1501_4240m_floodupdateBRO14-15_General.ai

RÍOS DE KING COUNTY



Información de emergencia para inundaciones

American Red Cross (Cruz Roja Estadounidense)
206-323-2345 o 360-377-3761
www.seattlredcross.org

Preparación para una inundación
www.kingcounty.gov/floodservices

Alertas de inundación de King County
206-477-4899
www.kingcounty.gov/flood

King County Flood Warning Center (Centro de Advertencias de Inundación de King County)
206-296-8200 o 1-800-945-9263

King County Housing Repair Program (Programa de Reparación de Viviendas de King County)
Financiación para reparaciones importantes necesarias en viviendas para propietarios elegibles de bajos ingresos. 206-263-9095
www.kingcounty.gov/housingrepairs

King County Office of Emergency Management (Oficina de Gestión de Emergencias de King County) - Información sobre refugios
206-296-3830

Línea de ayuda vial permanente de King County
206-296-8100 o 1-800-KC-Roads
www.kingcounty.gov/roadalert

Alertas viales de King County
www.kingcounty.gov/roadalert

Trastornos de tránsito metropolitano
www.kingcounty.gov/metro

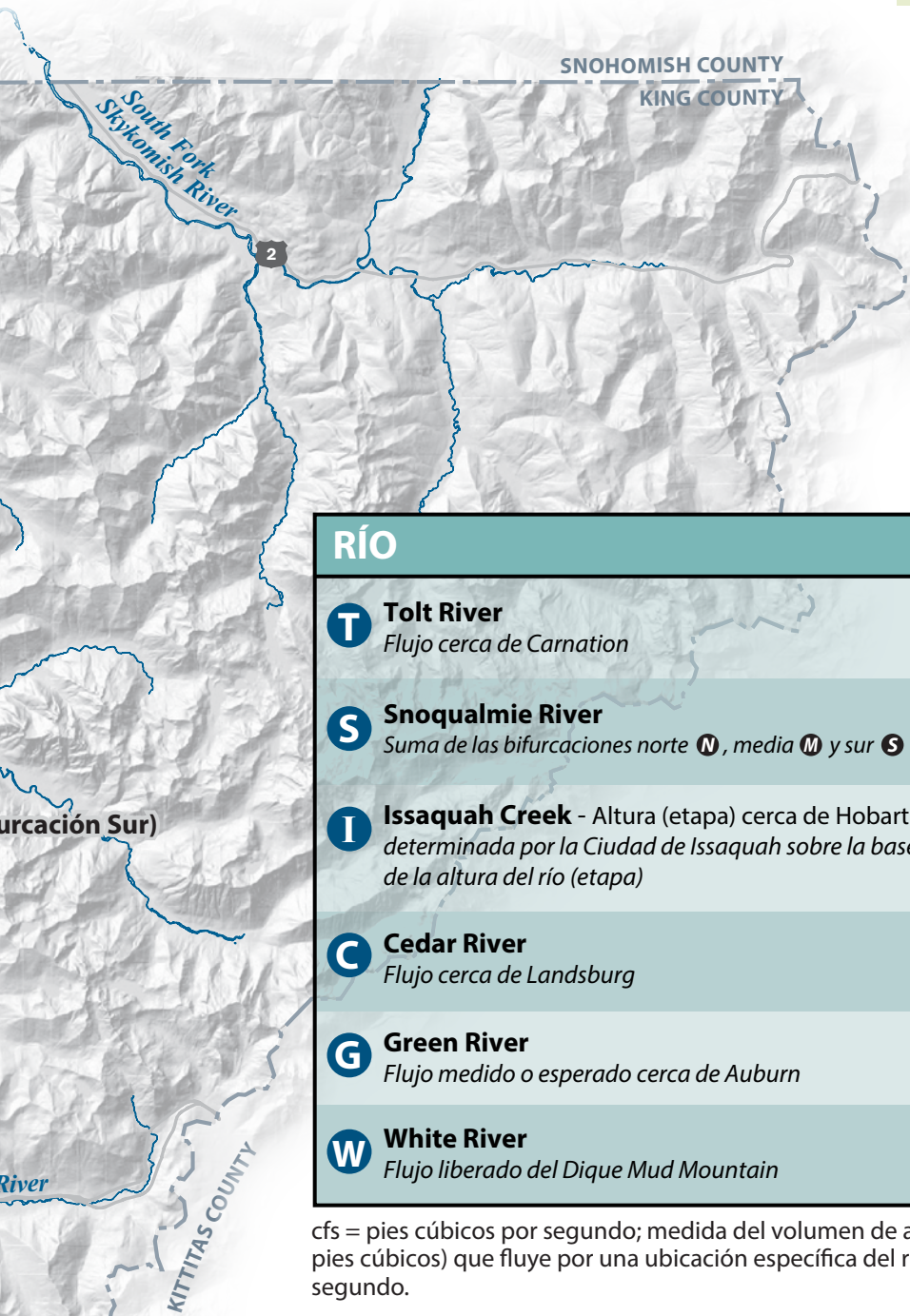
National Flood Insurance Program (Programa Nacional de Seguro contra Inundaciones)
1-888-379-9531
www.floodsmart.gov

Salud Pública - Seattle y King County - Problemas de tanques y fosas sépticas
206-296-4932

Take Winter By Storm (Conquiste el invierno)
www.takewinterbystorm.org

Elementos del kit de emergencia

- Radio de baterías o manivela, y baterías adicionales
- Suministros de primeros auxilios y un silbato
- Linterna con baterías adicionales
- Copias de los documentos importantes en una bolsa plástica (licencia para conducir, información de seguros, datos bancarios de la familia y otra información de contacto)
- Suministro de agua para varios días y alimentos no perecederos para su familia y animales
- Ropa abrigada, calzado robusto y mantas
- Artículos de higiene personal y sanitarios
- Medicamentos recetados
- Artículos para que los niños se sientan cómodos (manta, libros, juguetes)



Fases de advertencia de inundación de King County

- FASE 1:** No suelen producirse inundaciones. El personal de King County está en alerta por un posible evento de inundación.
- FASE 2:** Inundación menor. King County Flood Warning Center abre y el personal está disponible las 24 horas para brindar asistencia.
- FASE 3:** Inundación moderada. Se despacha personal de la King County Flood Patrol (Patrulla de Inundaciones del King County) para monitorear personalmente las instalaciones de protección contra inundaciones, por ejemplo los diques.
- FASE 4:** Inundación grave. Las patrullas de inundaciones continúan monitoreando las condiciones y el Flood Warning Center permanece abierto.

Fases de inundación por río

RÍO	1	2	3	4	PICO RECIENTE	INUNDACIÓN PICO*
T Tolt River <i>Flujo cerca de Carnation</i>	2,500 cfs	3,500 cfs	5,000 cfs	8,500 cfs	13,800 cfs Enero de 2009	17,400 cfs Diciembre de 1959
S Snoqualmie River <i>Suma de las bifurcaciones norte N, media M y sur S</i>	6,000 cfs	12,000 cfs	20,000 cfs	38,000 cfs	54,110 cfs Enero de 2009	
I Issaquah Creek - Altura (etapa) cerca de Hobart <i>determinada por la Ciudad de Issaquah sobre la base de la altura del río (etapa)</i>	6.5 pies	7.5 pies	8.5 pies	9.0 pies	9.31 pies Noviembre de 2006	
C Cedar River <i>Flujo cerca de Landsburg</i>	1,800 cfs	2,800 cfs	4,200 cfs	5,000 cfs	7,870 cfs Enero de 2009	14,200 cfs Noviembre de 1911
G Green River <i>Flujo medido o esperado cerca de Auburn</i>	5,000 cfs	7,000 cfs	9,000 cfs	12,000 cfs	12,200 cfs Noviembre de 2006	28,100 cfs Noviembre de 1959
W White River <i>Flujo liberado del Dique Mud Mountain</i>	5,000 cfs	8,000 cfs	10,000 cfs	12,000 cfs	11,700 cfs Enero de 2009**	28,000 cfs Diciembre de 1933***

cfs = pies cúbicos por segundo; medida del volumen de agua (en pies cúbicos) que fluye por una ubicación específica del río cada segundo.

* Antes de la construcción de diques significativos.

** Basado en datos del U.S. Army Corps of Engineers (Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.) sobre liberaciones de flujo del Dique Mud Mountain.

*** Informado en el White River cerca de Buckley.

Impactos de inundaciones esperados por río

RÍO	FASE 2	FASE 3	FASE 4
T Tolt River <i>Flujo cerca de la Ciudad de Carnation</i>	3,500 cfs Las viviendas del área de San Souci podrían quedar inaccesibles; 353rd Avenue NE podría experimentar grandes profundidades y velocidades de agua donde los canales laterales cruzan el camino. El dique en la ribera sur entre el puente del Snoqualmie Valley Trail (Sendero del Valle Snoqualmie) y el de la Highway 203 (Carretera 203) cerca de NE 3rd Street puede experimentar filtraciones.	5,000 cfs Mayor profundidad y velocidad del agua en 353rd Avenue NE en el área de San Souci; agua en Tolt River Road NE en las cercanías del vecindario de San Souci. Mayores filtraciones e inundación potencial del entorno en el dique en la ribera sur entre los puentes del Snoqualmie Valley Trail y la Highway 203 cerca de 323rd Place NE.	8,500 cfs Los diques podrían desbordarse cerca de la Ciudad de Carnation. Los flujos de las filtraciones en el dique en la ribera sur entre los puentes del Snoqualmie Valley Trail y la Highway 203 cerca de 323rd Place NE podrían cruzar NE 32nd Street. Podrían producirse cambios de canal entre el área aguas arriba de Tolt River Road NE/361st Avenue NE y el límite este de la Ciudad de Carnation.
S Snoqualmie River <i>Suma de las bifurcaciones norte N, media M y sur S</i>	12,000 cfs Inundación de terrenos bajos. Los caminos que podrían quedar cubiertos de agua incluyen Neal Road SE, Reinig Road, West Snoqualmie River Road NE (sendero peatonal), Snoqualmie Meadowbrook Road y Mill Pond Road.	20,000 cfs Inundación de profundidad variada en todo el Snoqualmie Valley. Los caminos que podrían quedar cubiertos de agua incluyen Fall City-Carnation Road, Tolt Hill Road y Novelty Flats Road.	38,000 cfs Algunas áreas residenciales podrían experimentar velocidades altas peligrosas y la inundación de viviendas. Los caminos que podrían quedar cubiertos de agua incluyen Woodinville-Duvall Road, Carnation-Duvall Road y Moon Valley Road.
C Cedar River <i>Flujo cerca de Landsburg</i>	2,800 cfs Jones Road cerca de 156th Place SE podría quedar cubierta de agua y cerrarse.	4,200 cfs Lower Dorre Don Way y Byers Road SE podrían quedar cubiertos de agua y cerrarse. Estos caminos dan acceso a varios vecindarios donde los residentes podrían quedar atrapados y requerir evacuación.	5,000 cfs Más caminos podrían quedar cubiertos de agua y cerrarse, incluidos Cedar Grove Road SE, Maxwell Road SE y SR-169 cerca de la intersección con Cedar Grove Road SE. Las calles sin salida podrían quedar cubiertas de agua y cerrarse, incluidas Jan Road SE (SE 197th Street), SE 203rd Street, SE 206th Street y SE 207th Street. Los flujos rápidos y profundos pueden crear condiciones peligrosas en toda el área inundable.
G Green River <i>Flujo medido o esperado cerca de la Ciudad de Auburn</i>	7,000 cfs Inundación de terrenos bajos en el valle aguas arriba de la Ciudad de Auburn.	9,000 cfs Inundación de profundidad variada en el valle aguas arriba de Auburn y la cuenca inferior Mill Creek. Southeast Green Valley Road y West Valley Road podrían quedar cubiertos de agua.	12,000 cfs Los diques críticos de control de inundaciones podrían mostrar filtraciones y/o debilitarse por saturación.
W White River <i>Flujo liberado del Dique Mud Mountain</i>	8,000 cfs Los residentes del área de Red Creek podrían experimentar caminos cubiertos de agua y alto nivel de agua. Podrían inundarse los depósitos pluviales en la Ciudad de Pacific.	10,000 cfs Los residentes del área de Red Creek podrían experimentar velocidades peligrosamente altas, flujos de residuos e inundaciones residenciales. Es probable que se inunden los depósitos pluviales en la Ciudad de Pacific.	12,000 cfs Podrían generarse flujos de velocidades peligrosamente altas y de residuos en todo el sistema fluvial. Es probable que se inunden los depósitos pluviales en la Ciudad de Pacific y cerca de la Ciudad de Auburn. Podrían producirse daños en el criadero de peces cerca de la Ciudad de Enumclaw. Es probable que el agua cubra la SR-410 aguas arriba del Dique Mud Mountain cerca de Greenwater.

Conozca su riesgo de inundación

*Dicen que el conocimiento es poder.
Sabemos que las inundaciones son inevitables.*

Quizás ya haya sufrido inundaciones en King County. O puede haber vivido aquí durante años sin incidentes. (La última declaración federal de desastre por inundación en King County fue en 2012.) Pero ese es el problema con las inundaciones. Hay predicciones, pronósticos y alertas meteorológicas. Pero la realidad es que las inundaciones son impredecibles.

Por eso, cuanto más entienda su susceptibilidad a los peligros de inundación, mejor podrá prepararse.

Le ofrecemos cuatro maneras de obtener más información en kingcounty.gov/flood:

- **iMap:** busque cualquier parcela y terreno inundable superpuesto, y otros datos en esta herramienta interactiva de cartografía. Vea las rutas de inundación, los terrenos inundables a 100 años, las áreas de peligro de migración de canales para los ríos y fotos aéreas desde 2009 y anteriores.
- **FEMA Flood Hazard Maps (Mapas de peligro de inundación de la FEMA [Agencia Federal de Gestión de Emergencias]):** busque los mapas locales de tasas de seguro por inundación, aprenda a leerlos o solicite un cambio de mapas.
- **Visualizador de fotos de inundaciones:** busque fotos históricas de inundaciones en su área o en todo el King County.
- **Visualizador de inundaciones:** use esta herramienta para ver el rango de impacto en una ubicación específica a lo largo del Cedar River en varios escenarios de inundación. Este es un proyecto piloto y actualmente contiene solo los datos del Cedar River.

¿Necesita ayuda? Si tiene alguna pregunta sobre cómo buscar una propiedad, si su propiedad está en un terreno inundable o si desea más información sobre los FEMA Elevation Certificates (Certificados de Elevación de FEMA), llame al 206-477-4732.

3 maneras de proteger los terrenos inundables naturales

Los terrenos inundables son la forma que tiene la naturaleza de gestionar el agua. Los terrenos inundables reducen la frecuencia, la gravedad y la duración de las inundaciones, lo que reduce los riesgos para las personas y la propiedad. Recargan nuestro suministro de agua subterránea, necesario para tener agua potable. Y brindan un hábitat a plantas y animales, que crea un medio ambiente más saludable.



Estas son tres maneras de proteger el terreno inundable en el que vive.

- 1. Construya correctamente desde el principio.** Se regula el desarrollo para proteger los terrenos inundables y sus funciones. La construcción, las reparaciones o mejoras en construcciones, la nivelación, la excavación y el relleno requieren permisos. Las reparaciones o mejoras en una estructura existente que superen el 50 por ciento de su valor deben estar protegidas contra inundaciones y cumplir con las normas regulatorias. Antes de comenzar un proyecto en su propiedad o denunciar un desarrollo ilegal, comuníquese con el Department of Permitting and Environmental Review (Departamento de Revisión de Permisos y Medio Ambiente) al 206-296-6600 o visite www.kingcounty.gov/permits.
- 2. Denuncie los vertidos ilegales.** Desde sustancias químicas hasta basura, electrodomésticos y muebles, el vertido ilegal contamina nuestro medio ambiente y también puede bloquear rutas de inundación. Para denunciar vertidos ilegales, comuníquese a la Illegal Dumping Hotline (Línea Directa de Vertidos Ilegales) al 206-296-SITE (7483), llamada gratuita al 1-866-431-7483 o visite www.kingcounty.gov/dumping.
- 3. No conduzca si hay fugas.** El petróleo y otros fluidos para vehículos que provienen de automóviles son tóxicos y pueden dañar la vida silvestre y el hábitat. Los vehículos tienen fugas estimadas de 7 millones de cuartos de galón de aceite para motores en la cuenca fluvial de Puget Sound por año. Cuando llueve, la escorrentía de las aguas pluviales transporta estos contaminantes a ríos, arroyos, lagos y Puget Sound. Para diagnosticar su fuga, recibir sugerencias y consejos, visite www.fixcarleaks.org.

ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DE UNA INUNDACIÓN

Puede obtener detalles en www.kingcounty.gov/floodservices

Antes de una inundación

- ☒ Conozca su peligro. Si recibió este boletín informativo por correo, su hogar o su propiedad están en un terreno inundable. Para verificar si su propiedad está en un terreno inundable, visite:
 - www.kingcounty.gov/iMAP o llame al 206-477-4732
 - www.floodsmart.gov o llame al 1-888-379-9531
- ☒ Adquiera un seguro contra inundaciones. El seguro estándar para propietarios no cubre las pérdidas causadas por inundaciones y hay un período obligatorio de espera de 30 días en las pólizas nuevas.
- ☒ Protéjase y proteja a su familia:
 - Actualice los planes de emergencia para su familia, su granja o su negocio.
 - Familiarícese con varias rutas desde su hogar o negocio hacia terrenos altos.
 - Elija un lugar de reunión en caso de que los miembros de la familia se separen.
 - Elija un amigo o familiar fuera del estado a quien llamar con información si las líneas locales están ocupadas.
 - Arme un kit de emergencia (vea la lista de verificación en el interior).
 - Hable con sus vecinos sobre la preparación para inundaciones, experiencias previas y todas las necesidades especiales que usted o ellos puedan tener en caso de tener que solicitar asistencia.
- ☒ Proteja su propiedad contra los peligros de las inundaciones:
 - Evalúe cómo y cuándo se pueden trasladar vehículos, equipos, ganado o mascotas a terrenos más altos.
 - Almacene los objetos valiosos y las sustancias químicas hogareñas por encima de los niveles de inundación.
 - Selle y asegure los tanques de almacenamiento subterráneos.
 - Tenga arena y bolsas de arena con anticipación y aprenda a usarlas con eficacia.
 - Instale válvulas de retención en las trampas de aguas residuales del edificio para evitar que el agua de la inundación retroceda a los drenajes de aguas residuales.
 - Mantenga los drenajes de la calle, las rejillas pluviales y las compuertas de bisagra libres de hojas y residuos.

Durante una inundación

- ☒ No camine, vadee ni conduzca en áreas inundadas. Dé la vuelta. No se ahogue.
- ☒ Si su vehículo se detiene en un área inundada, abandónelo tan pronto como sea posible y camine hacia la dirección de donde venía para llegar a un lugar seguro.
- ☒ Monitoree las noticias locales para estar al tanto de las actualizaciones de emergencia.
- ☒ Esté preparado para un aviso de evacuación de las autoridades. Si le aconsejan evacuar, hágalo inmediatamente. Siga las rutas de evacuación recomendadas, ya que los atajos podrían estar bloqueados.
- ☒ Si no puede abandonar su hogar o edificio de manera segura debido al rápido crecimiento del nivel del agua, llame al 911 para solicitar ayuda. Luego, vaya a un lugar más alto o al techo. Lleve ropa abrigadora e impermeable, una linterna, un teléfono móvil y un radio portátil.
- ☒ Cuando la inundación sea inminente, pero sólo si el tiempo lo permite:
 - Cierre la válvula principal de gas.
 - Desconecte todos los servicios públicos del edificio desde el interruptor principal de alimentación. No toque ningún equipo eléctrico a menos que esté en un área seca o usted esté parado sobre un trozo de madera seca y usa calzado con suela de goma y guantes de goma.
 - Registre los datos de la inundación, como la hora, la lectura del medidor y las elevaciones de la inundación local para uso futuro con el objeto de entender las inundaciones en su vecindario. Incluya observaciones específicas en su hogar o negocio.

Después de una inundación

- ☒ Antes de volver a ingresar en su hogar, tenga cuidado en caso de daños estructurales potenciales, fugas de gas, cortocircuitos y cables vivos potenciales.
- ☒ Solicite a un profesional que revise el panel eléctrico del sistema de calefacción, los tomacorrientes y los artefactos para determinar si es seguro usarlos. Llame a la empresa de gas para que vuelvan a conectarlo.
- ☒ Averigüe cuáles son los procedimientos para limpiar de manera segura los artículos hogareños, los alimentos, el suministro de agua y la propiedad.
- ☒ Documente las pérdidas. Tome fotografías de los daños y registre los costos de reparación. Comuníquese con su agente de seguros para realizar las reclamaciones por pérdidas debido a la inundación.
- ☒ Marque el punto más alto al que haya llegado el agua en su vivienda o en la estructura dañada.
- ☒ Bombee gradualmente los sótanos inundados (alrededor de un tercio del agua por día) para evitar daños estructurales.
- ☒ Retire y deseche las bolsas de arena de manera adecuada.
- ☒ Esté atento a las noticias locales por si hay actualizaciones sobre asistencia en caso de desastre y enterarse de los procesos de registro.



Aplicación para dispositivos móviles para inundaciones en el King County

Obtenga información sobre inundaciones en tiempo real en su dispositivo móvil para los ríos Skykomish, Snoqualmie, Tolt, Raging, Cedar, Green y White, y el Issaquah Creek. Esta aplicación gratuita muestra los flujos actuales del río, los datos de las etapas de inundación y los pronósticos, además de las fases de inundación en tiempo real. Los gráficos permiten ver con facilidad los datos del río y los pronósticos para varios días.



Cómo llenar bolsas de arena

De acuerdo con el National Flood Insurance Program, una inundación de una pulgada en una vivienda de 1,000 pies cuadrados puede causar daños por \$ 10,600. Proteja su propiedad con bolsas de arena para crear una barrera contra la inundación y desviar el agua. Los materiales para las bolsas de arena se pueden adquirir anticipadamente en ferreterías y proveedores de bolsas de arena. Durante una inundación, llame al King County Flood Warning Center para averiguar dónde se pueden obtener suministros para bolsas de arena de emergencia. Para ver las instrucciones y las ubicaciones de las bolsas de arena, visite www.kingcounty.gov/floodservices.